

Labarik sira Moris ho Seguransa

Dokumentu ne'e inklui esplikasaun kona-ba:

- ✓ Definisau haat ne'ebé iha relasiona ho hahalok aat no/ka abuzu.
- ✓ Saida maka Ita-Boot nia oan nia eskola tenki halo hodi proteje nia husi hahalok aat no/ka abuzu.
- ✓ Saida maka Ita-Boot tenki halo nuudar inan/ aman atu fó biban ba Ita-Boot nia oan hodi aproveita oportunidade hotu-hotu ne'ebé eskola fó ba nia.
- ✓ Sé mak Ita-Boot bele kontaktu iha eskola laran atu simu informasaun tan kona-ba protesaun ba labarik sira.



Kontaktu sira ne'ebé importante

Karik Ita-Boot preokupa kona-ba protesaun ka seguransa labarik sira-nian iha Ita-Boot nia oan nia eskola favór koalia ho Diretór/Diretóra (*Principal*) ka ho Mestre/Mestra ne'ebé responsável ba protesaun labarik sira (*Designated Teacher*).

Mestre/Mestra responsável ba protesaun labarik sira (*Designated Teacher*) sé mak ne'e?.

Mestre/Mestra responsável iha ha'u nia eskola maka

John O'Hare / Ruth Walker
028 8772 2467

Ita-Boot bele hetan informasaun tan kona-ba protesaun ba labarik sira iha edukasaun liuhosi *website* Departamentu Edukasaun nian:

www.deni.gov.uk

www.eani.org.uk

no mós liuhosi *website* sira husi komisaun edukasaun no biblioteka lima ne'e:

Belfast Education and Library Board

www.belb.org.uk

North Eastern Education and Library Board

www.neelb.org.uk

South Eastern Education and Library Board

www.seelb.org.uk

Southern Education and Library Board

www.selb.org

Western Education and Library Board

www.welb.org

Child
PROTECTION
Support Service for Schools

Tetum

Labarik sira Moris ho Seguransa: Protesaun ba Labarik sira iha Edukasaun



Informasaun ba Inan-Aman sira

Department of
Education
www | .
AN ROINN
Oideachais
MANNYSTRE O
Lear

Protesaun ba Labarik sira Proteje Labarik sira husi Hahalok Aat

Emas hotu-hotu iha responsabilidade atu proteje labarik sira ho tinan 18 ba kraik husi hahalok aat no abuzu. Hahalok aat no/ka abuzu sei identifika ho maneira haat tuirmai:

Neglijénsia ka la tau matan maka situasaun ida ne'ebé mosu bainhira inan-aman sira la tau matan ba sira-nia oan ho di'ak. Ezemplu neglijénsia maka ne'e: labarik foer loos; labarik han la di'ak; labarik hela iha uma mesak; inan-aman sira la lori labarik sira atu ba konsulta iha ospital ka sentru-saude; inan-aman sira la haruka labarik sira atu ba eskola.

Abuzu fisiku maka situasaun ida ne'ebé mosu bainhira ema ida tula lima, baku ka halo kanek labarik ida.

Abuzu sentimentu sira maka situasaun ida ne'ebé mosu bainhira ema ida hakilar, ameasa ka goza ho labarik ida atu hatauk ka hamoe labarik ne'e no labarik senti katak ema la hadomi nia. Violénsia entre inan-aman sira ka ema seluk iha uma laran iha mós efeito ne'ebé negativu ba labarik sira.

Abuzu seksuál maka situasaun ida ne'ebé mosu bainhira ema ida fó influénsia, envolve ka obriga labarik ida atu haree ka partisipa iha atividade seksuál ruma. Situasaun sira-ne'e bele inklui kona ka book oin-lulik sira, obriga labarik ne'e atu haree pornografia ka obriga labarik ka foin-sa'e ida ne'ebé seidauk idade adultu atu iha relasaun seksuál.



Eskola sira

Labarik hotu-hotu iha direitu atu ba eskola no senti katak proteje hela husi hahalok aat no abuzu. Labarik sira-nia serbisu iha eskola bele hanorin sira atu proteje aan. Tópiku ba lisaun iha eskola laran bele inklui: harii konsiénsia iha labarik sira ba problema relasiona ho droga ka ai-moruk aat; hanorin labarik sira oinsá han ho di'ak, oinsá la'o iha dalan ho seguru, oinsá relasiona ho malu; fó edukasaun seksuál no esplika kona-ba hasoru hata'uk (*bullying*).

Eskola sei esplika ba labarik sira saida maka sira bele halo karik sira preokupa kona-ba hahalok aat ka abuzu.

Emas hotu-hotu ne'ebé serbisu iha eskola ida tenke kontrola husi polisia. Funsionáriu no voluntáriu sira hotu sei simu treinamentu kona-ba identifika abuzu no mós kona-ba saida maka sira tenki halo bainhira sira ka ema seluk preokupa kona-ba labarik ida. Mestre/Mestra sira ne'ebé iha responsabilidade ba protesaun labarik sira iha eskola sei bolu **Mestre/Mestra Designadu ba Protesaun Labarik sira** (*Designated Teachers for Child Protection*).

Eskola tenki fó kópia husi ninia polítika protesaun labarik sira ba inan-aman sira hotu. Dokumentu ne'e sei esplika saida maka Ita-Boot ka eskola bele halo karik iha preokupasaun ruma kona-ba labarik ida. Dokumentu ne'e sei esplika oinsá eskola rejista preokupasaun sira-ne'e no bainhira sei informa servisu sosial (*social services*) ka polisia.

Funsionáriu sira husi eskola pruntu atu rona no serbisu hamutuk ho inan-aman sira hodi garante katak sira-nia oan senti seguru no proteje hela iha eskola laran.

Inan-Aman sira

Nuudar inan/aman, Ita-Boot mak ema importante liu atu proteje Ita-Boot nia oan.



- ✓ Ita-Boot tenki ko'alia ho eskola karik Ita-Boot senti katak presiza tulun ka apoiu ruma.
- ✓ Ita-Boot labele moe atu koalia kona-na preokupasaun ruma ne'ebé iha relasiona ho Ita-Boot nia oan.
- ✓ Ita-Boot tenki lee no hatene polítika ne'ebé eskola iha relasiona ho katekeze, hasoru hata'uk (*bullying*) iha eskola laran, hahalok pozitivu (*positive behaviour*), internet no protesaun ba labarik sira.
- ✓ Karik Ita-Boot nia oan iha problema saúde ka aprendizajen ruma Ita-Boot tenki fo hatene eskola.
- ✓ Ita-Boot tenki fó hatene eskola kona-ba orden tribunál nian kona-ba Ita-Boot ka labarik nia protesaun karik iha.
- ✓ Ita-Boot tenki fó hatene eskola bainhira iha mudansa ruma relasiona ho Ita-Boot nia oan nia dadus, purezemplu hela-fatin, naran, sé mak responsável ba nia, nst.

Inan-aman sira husi labarik eskola primária nian tenki fó hatene mestre/mestra bainhira ema ne'ebé lori ba no simu ninia oan muda fali.

Bainhira labarik ida la ba eskola ninia inan-aman tenki kontaktu eskola ne'e. Bainhira labarik ba fali eskola, sira tenki dere eskola ka haruka surat ida atu fó hatene eskola ne'e katak sira hatene kona-ba labarik nia falta.